

Lezo,

2007 URTEA 3 e

Lezoko Unibertsitateko Udala

Idazkariak,

**2007 URTEKO AURREKONTUARI DAGOZKION LEZOKO KIROL ENTITATEEN EGITURAK ETA OHIKO JARDUERA GARATZEKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEN DUTEN OINARRI-ARAU ESPEZIFIKOAK.**

**NORMATIVA REGULADORA DE LAS SUBVENCIONES DESTINADAS AL DESARROLLO DE LAS ESTRUCTURAS Y LA ACTIVIDAD ORDINARIA DE LAS ENTIDADES DEPORTIVAS LEZO A CUENTA DE LOS PRESUPUESTOS MUNICIPALES DEL AÑO 2007 DE LA UNIVERSIDAD DE LEZO.**

Lezoko Udalaren aurrekontuak irabazi asmorik ez duten kirol klub eta elkarteei zuzenduriko partidak biltzen ditu.

Kirol eremuan lan egiten duten entitateek dirulaguntzak eskuratu ahal izateko, eta aurrekontuan bildutako ekintzen publizitatea bermatzeko, ondoko oinarriak finkatzen dira:

### 1.- HELBURUA.

Lezoko, edo eskualdeko izaera eta Lezoko herritarrei zerbitzua eskaintzen dien, irabazi asmorik gabeko kirol klub eta elkarteek 2007-2008 denboraldian bere barne egitura finkatu eta ohiko jarduera garatzera zuzenduriko dirulaguntzak arautzea eta ematea dute helburu oinarri-arau hauek.

### 2.- ONURADUNAK.

Oinarri-arau hauek arautzen dituzten dirulaguntzak eskatu ahal izateko, kirol klub, elkarte edo taldeek honako baldintza hauek bete beharko dituzte (2007/2008 denboraldiari edo 2007 urteari dagozkionak):

a.- Indarrean dagoen legeriaren arabera eratuta egotea eta Eusko Jaurlaritzako Kirol Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emanda edukitzea (edo/eta Euskal Herri mailako erregistroetan, hauek sortu bezain pronto).

b.- Identifikazio Fiskaleko Kodea edukitzea eta egunean egotea zerga betebharretan.

El presupuesto del Ayuntamiento de Lezo, contempla partidas presupuestarias de subvenciones destinadas a clubes y asociaciones deportivas sin ánimo de lucro.

Por ello y con el fin de facilitar el acceso a dichas subvenciones por parte de las entidades anteriormente citadas, así como para garantizar la publicidad de las acciones contempladas en el presupuesto, se establecen las siguientes bases:

### 1.- OBJETO.

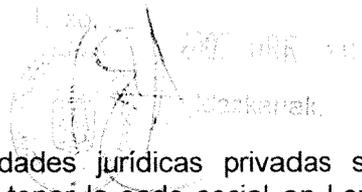
Estas bases tienen como objeto ayudar mediante subvenciones a clubes y entidades deportivas de Lezo o de la comarca, en este segundo caso siempre que se recoja su carácter comarcal y atiendan a la población de Lezo, para que desarrollen y establezcan sus estructuras y lleven a cabo sus actividades durante la temporada 2007-2008.

### 2.- BENEFICIARIOS.

Para poder solicitar las subvenciones que regulan estas normas básicas, los clubes, asociaciones y grupos deportivos deberán cumplir estos requisitos (correspondientes a la temporada 2007/2008 o al año 2007):

a.- Estar constituidos según la normativa vigente y estar inscritos en los registros de Las Asociaciones y Entidades Deportivas del Gobierno Vasco (y/o en los registros a nivel de Euskal Herria, en el momento en que surjan).

b.- Poseer el Código de Identificación Fiscal y estar al día en los cumplimientos fiscales.



c.- Irabazi asmorik gabeko entitate juridiko pribatuak izatea, egoitza soziala Lezon kokaturik izatea Lezoko entitateen kasuan, edo Oarsoaldean eskualdeko izaera duten kirol entitateen kasuan, eta bere jarduera udalerrian garatzea ere (eremu bereziak behar dituzten modalitateak ezik).

d.- Gipuzkoan Eskola Kirolari buruz indarrean dagoen arautegia eta Lezon Eskola Kiroleko Batzordeak duen arautegia betetzea.

Eskatzaileek, aipatutakoaz gain honako baldintzak bete beharko dituzte:

a.- Bere ekimenak eta jarduera oro har herritarrentzat irekiak izango dira. Hau da, sexu, arraza edo bestelako bazterketa motak ez dute diru-laguntzarako aukerarik izango.

b.- Eusko Legebiltzarrak otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakumeen eta gizonen berdintasunerakoa ezartzen dituenak.

c.- Epai finkoren bidez diru-laguntza bat bueltatzera kondenatua ez egotea administrazioarekin kontratua bete ez izanagatik, edota diru-laguntzarik ezin jaso izatera kondenatuak ez egotea.

d.- Entitatearen ordezkariaren baten bateraezintasun legala ez ematea.

### 3.- KANPORATZEAK.

Mendizaletasuna, ehiza eta zikloturismo modalitateek, modalitatearen barne estruktura eta praktika motaren ezaugarriak kontuan hartuta, antolatutako ekintzen arabera jasoko dituzte diru-laguntzak eta diru-laguntza lerro honetan ez dute parte hartzerik izango.

### 4.- IRIZPIDEAK.

Diru-laguntza hauen banaketaren oinarrian dauden irizpideak honako hauek dira:

c.- Siendo entidades jurídicas privadas sin ánimo de lucro, tener la sede social en Lezo en el caso de las entidades de Lezo, o en la comarca de Oarsoaldea en el de las entidades de carácter comarcal, y desarrollar su actividad en el mismo municipio (excepto las modalidades que requieran instalaciones o espacios específicos).

d.- Cumplir la normativa vigente sobre el Deporte Escolar tanto en Guipúzcoa como aquella definida por la Comisión de Deporte Escolar de Lezo.

Además de los anteriormente detallados, los solicitantes cumplirán los siguientes requisitos:

a.- Las actividades serán abiertas. Esto es, no podrá haber ningún tipo de exclusión o limitación por razones de sexo, raza o de otro tipo.

b.- Las recogidas en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y Hombres.

c.- No estar condenados por sentencia en firme a devolver una subvención, por incumplimiento del contrato con la administración, o a no poder recibir subvenciones.

d.- No existencia de incompatibilidad legal de alguno de los representantes del ente, con personal o cargos electos del Ayuntamiento.

### 3.- EXCLUSIONES.

Las modalidades deportivas de montañismo, caza y cicloturismo, ateniéndonos a la estructura de la modalidad y las características de la práctica que la misma conlleva, podrán optar a una línea de subvenciones en las que estas se otorgarán en función de las actividades que realicen y que no se recogen en esta línea.

### 4.- CRITERIOS.

El reparto de estas ayudas se basa en los siguientes criterios:

Lezo,



2007 IRR. 3 U

Idazkariaz.

Bereziki bultzatu nahi dira:

- Herri partaidetza duen kirola.
- Euskal Herriko kirolak.
- Euskararen erabilera normalizatua egiten duen kirola.
- Herritarren gozamenerako ikuskizuna eskaintzen duen jarduera.
- Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariek harremanak estutzea laguntzen duen kirola.
- Eskola kirola sustatzeko hitzarmenak.
- Natura gozatu eta hobeto ezagutzeko aukera eskaintzen duten kirolak.
- Adin talde guztien parte hartzea.
- Kirol modalitateen aniztasuna.
- Emakumeen parte-hartzea.

## 5.- INSTALAZIOEN ERABILPENA.

2. artikuluan azaltzen diren baldintzak betetzen dituzten kirol klub, kirol elkarte edo/eta kirol taldeek, entrenatzeko eta partidak jolasteko ez dute alokairurik ordaindu beharko Lezoko udalaren instalazioak erabiltzen dituzten bitartean. Beste alderdi guztietan instalazioak erabiltzeko indarrean dauden araudiak eta beste erabiltzaile guztiek betetzen dituzten baldintzak bete beharko dituztelarik.

Hori horrela izan dadin, Lezoko taldeek jasoko duten erabilpen eskaera orria era zuzenean bete beharko dute.

Laguntza hau saio eta partida ofizialetarako luzatuko da soilik. Beste kasuetan instalazio bakoitzak duen araudietara egokitu beharko delarik.

Laguntza hau beste egoeretara luza ahal izateko eskaera luzatu beharko zaio udaleko kirol teknikariari.

Especialmente se quieren fomentar:

- El deporte participativo en el ámbito local.
- Los deportes vascos.
- El deporte que hace un uso normalizado del euskara.
- La actividad que ofrezca un espectáculo de disfrute a los vecinos.
- El deporte que permita estrechar las relaciones con los deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.
- Convenios para impulsar el deporte escolar.
- Deportes que ofrezcan la posibilidad de gozar de la naturaleza y de conocerla mejor.
- La participación de grupos de todas las edades.
- Pluralidad de modalidades deportivas.
- Participación de la mujer.

## 5.- USO DE LAS INSTALACIONES.

Los clubes, asociaciones y/o grupos deportivos que cumplen los requisitos dispuestos en el artículo 2 estarán exentos de pagar el alquiler mientras utilicen las instalaciones del Ayuntamiento de Lezo para jugar partidos o entrenar. En lo referente a los demás aspectos, deberán cumplir la normativa vigente referente al uso de las instalaciones y las condiciones que todos los usuarios cumplen.

Para ello, los colectivos de Lezo deberán presentar correctamente cumplimentada la hoja de solicitud de utilización que recibirán.

Esta ayuda solamente se destinará para las actividades o los partidos oficiales. En otros casos habrá que adaptarse a las normativas de cada instalación.

Para poder hacer extensiva esta ayuda a otros casos habrá que remitir una solicitud al técnico de deportes del ayuntamiento.



## 6.- ESKAERAK, DOKUMENTAZIOA ETA AURKEZTEKO LEKUA.

Eskaeraren aurkezpenak ez du diru-laguntzaren gauzatzea bermatzen, diru-laguntza guztiek, berez, izaera diskrezionala baitute.

Diru-laguntza eskaera egiteko honako dokumentazioa aurkeztu behar da:

- a- Diru-laguntza eskaera-orri normalizatua.
- b-Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.
- c-Eusko Jaurlaritzako Kirol Elkarteen eta Entitateen erregistro orokorrean izena emanda dagoenaren ziurtagiriaren fotokopia.
- d-Eskaera lehenengo aldiz egiten bada entitatearen estatutuak.
- e-Urteko zergen ordainketak egunean daudela egiaztatzen duten agiriak.
- f-Aurrezki Kutxa edo banketxearen agiria, Kirol Elkarreak luzatutako kontu korrontea bere dela ziurtatzen duena.
- g-Aurreko urtealdiari edo denboraldiari dagozkion ekintzen memoria eta gestio ekonomikoa (aurkeztua ez balego aurretik).
- h- Araudi honek arautzen duen urte edo denboraldiko egitasmo memoria eta gastu eta sarreraren aurrekontua.
- i- Talde-kopurua kirol modalitate bakoitzean.
- j-Taldearen kirolari federatuen kopurua eta izen-zerrenda, dagokion federazioak emanda.
- k-Indarrean dauden entrenatzaile edota arbitroen lizentzia kopurua eta izen zerrenda eta haien kategoria, dagokion federazioak emanda.
- l-Lezoko Udalarekin taldeak egindako kolaborazioen zerrenda kirol ekintzak sustatzen edo instalazioak kudeatzen.
- m-Herritar guztiei zuzenduriko sustapeneko kirol-ekintzen antolaketa (egin den ekintza bakoitzaren dokumentazioa erantsirik).
- n-Eskola kiroleko ekintzak garatzeko ikastetxeekin eginiko lankidetzak (sinatutako

## 6.- SOLICITUDES, DOCUMENTACIÓN Y LUGAR DE PRESENTACIÓN.

La presentación de solicitud no otorga por sí misma el derecho a percibir la subvención, conservando esta concesión el carácter discrecional inherente a toda subvención.

Para hacer la solicitud de subvención habrá que presentar la siguiente documentación:

- a-Solicitud de subvención normalizada.
- b-Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.
- c-Fotocopia del certificado de estar inscrito en el Registro General de Clubes y Asociaciones Deportivas del Gobierno Vasco.
- d-Si es la primera vez que se realiza la solicitud, los estatutos de la entidad.
- e-Certificado/s que acrediten que el solicitante está al corriente de sus obligaciones tributarias.
- f-Documento expedido por banco o caja de ahorros que certifique la titularidad de la cuenta facilitada por la entidad solicitante.
- g-Memoria de la gestión económica y de las actividades correspondientes a la temporada o año anterior (excepto en el caso de que se haya presentado anteriormente).
- h-Programa de la temporada y presupuesto de los gastos e ingresos de la temporada o año que regula esta normativa.
- i-Número de equipos en cada modalidad deportiva.
- j-Lista de los nombres y número de deportistas federados del grupo dado por la federación que les corresponda.
- k-Categoría, lista de los nombres y número de entrenadores y/o árbitros que estén en posesión de la licencia vigente, dados por la federación correspondiente.
- l-Colaboraciones llevadas a cabo por los grupos junto con el ayuntamiento de Lezo para impulsar actividades y gestionar instalaciones deportivas.
- m-Organización de actividades deportivas promocionales dirigidas a todos los vecinos (adjuntando la documentación de la actividad

Lezo,



Idazkariak.

hitzarmenen kopia erantsi).  
o-Zinpeko aitortpena, aurkeztutako datu guztiak benetakoak direla ziurtatzen duena.  
p-Beste entitateei diru-laguntzetarako eskabideei buruzko aitortpena.

realizada).  
n-Convenios realizados con los centros de enseñanza para desarrollar las actividades de deporte escolar (adjuntar la copia del convenio firmado).  
o-Declaración firmada en la que conste que todos los datos presentados con motivo de la solicitud son verdaderos.  
p-Declaración firmada en la que consten las ayudas económicas recibidas o realizadas a entidades públicas.

Dokumentazio hau ez bada aurkezten, diru-laguntzari uko egiten zaiola ulertuko da. Era berean, datuen ezkutatze eta/edo faltsutzeak onartutako diru-laguntzak, eta behar izanez gero, aurrerantzean eman litezkeenak ere, jasotzeko eskubidearen galtzea erakarriko luke.

En el caso de que no se presente esta documentación se entenderá que se ha renunciado a la subvención. Asimismo, ocultar o falsificar los datos llevaría consigo la pérdida del derecho a recibir la subvención otorgada y, si fuera preciso, las que en lo sucesivo se concediesen.

Eskatutako dokumentazioaz gain, Udalak beharrezkoa iruditzen zaion informazio osagarria eskatu ahal izango du aurkeztutako jarduera baloratzeko.

Además de la documentación solicitada, el Ayuntamiento podrá requerir cuanta información complementaria estime necesaria en orden a la valoración de la actividad presentada.

Aipatutako eskaera-orri normalizatua (I eranskina) Lezoko Udalaren web orrian, aldizkari ofizialean edo, bulego orduetan, informazio bulegoetan eskura ahal izango da.

La solicitud normalizada de subvención anteriormente citada se podrá obtener en la página web del Ayuntamiento de Lezo, en la oficina de información del mismo o en el boletín oficial.

Eskaera-orria eta dokumentazioa Lezoko Udalaren informazio bulegoetan aurkeztuko dira.

Tanto la hoja de solicitud como la documentación se presentarán en la oficina de información.

## 7.- EPEAK.

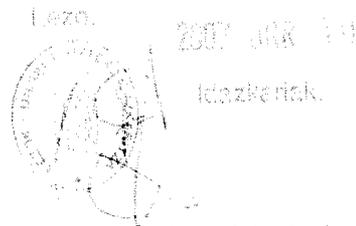
## 7.- PLAZOS.

Deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, 21 egun natural izango dira eskabideak aurkezteko.

21 días naturales a partir del día siguiente a la publicación del anuncio de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Guipúzcoa.

Eskaerak edo harekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesatuei hamar laneguneko epea emango zaie, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, hutsak konpon ditzaten.

Cuando la instancia de solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña adolezca de algún error o sea incompleta, se otorgará a las personas interesadas un plazo de diez días, contados a partir del día siguiente al de la notificación del requerimiento, para



Epea amaitu eta akatsak konpondu ez badituzte, eskaera bertan behera utzi dutela joko da, eta prozedura artxibatu egingo da.

subsanan los defectos detectados. Si pasado el plazo estos no han sido subsanados, se considerará que desisten de su petición, archivándose el procedimiento.

## 8.- GASTUA BAIMENTZEA

Oinarri arau hauen objektu diren diru-laguntzetarako bideratutako kreditua 29.405'07 €takoa da. Kreditua, 2007. urteko aurrekontuko 1 01 481 06 452 10 203 partidari, "dirulaguntza nominatiboak" dagokio.

## 8.- AUTORIZACIÓN DEL GASTO

El crédito destinado para la concesión de las ayudas económicas objeto de las presentes bases es de 29.405'07 €. Este crédito corresponde a la partida presupuestaria 1 01 481 06 452 10 203, "dirulaguntzak nominatiboak" del ejercicio 2007.

## 9.- PROZEDURA.

Kirol instalazioetako zuzendariak diru-laguntza eskariak ebaluatu ondoren, txostena egin eta, kiroletako zinegotzi delegatuak, idazkariak, kontu-hartzaileak eta teknikari berak osatzen duten batzorde ebaluatzaileira eramango du, honek txostena kontuan hartuta, bere diktamena eta erabaki proposamena egin dezan. Jarraian, interesatuari jakinaraziko zaio eta 10 eguneko epea izango du alegazioak aurkezteko. Azkenik, Gobernu Batzarrak emango du diru-laguntzei buruzko behin betiko ebazpena, gehienez ere, hiruhilabeteko epean eskaria aurkeztu izan den egunetik zenbatuta.

## 9.- PROCEDIMIENTO.

El director de instalaciones deportivas evaluará las solicitudes y se encargará de realizar un informe que se trasladará a la Comisión evaluadora formada por el concejal delegado de deporte, el secretario, el interventor y él mismo. Una vez analizado el informe, se hará una valoración, tras la cual se dictará una propuesta de resolución y esta será notificada a la persona interesada para que en el plazo de diez días presente las alegaciones oportunas. Finalmente, en Comisión de Gobierno se dictará la resolución definitiva en un plazo máximo de tres meses a partir de la fecha en que se ha presentado la solicitud.

## 10.- DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA.

Diru-laguntza ematea onartu ondoren, ordainketa era honetan gauzatuko da:

- Diru-laguntzaren %70a gastuen konturako aurrerakin moduan, hura onartzen denean.
- Gainerako %30a, Lezoko udaletxean eskatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren.

## 10.- PAGO DE LA SUBVENCIÓN.

Una vez acordada la concesión de la subvención, el pago se realizará de la siguiente forma:

- El 70% de la subvención como anticipo a cuenta de los gastos, cuando ésta se apruebe.
- El 30% restante, al presentar la documentación exigida por el Ayuntamiento de Lezo.

Salbuespen gisa eta egoerak horrela eskatzen duenean, portzentaje horiek aldatzerik egongo da. Aldaketa eskaera,

A modo de excepción y cuando la situación así lo exija, estos porcentajes podrán ser modificados. Esta solicitud será dirigida al

Lezén,  
2007 IRR. 3-1  
klazkeriak

kiroletako sailari luzatuko zaio behar bezalako txosten baten bitartez arrazoituz. Eskaera aztertu ondoren, bidezkoa ikusten bada, kiroletako sailak aldaketa proposamena egingo du.

departamento de deportes debidamente razonada. Una vez analizada la solicitud y si así se considerase el departamento realizará la propuesta de modificación.

Bigarren ekarpen hori jaso ahal izateko, onuradunak honako dokumentazioa aurkeztu beharko du:

Para poder recibir la segunda aportación, el beneficiario deberá presentar la siguiente documentación:

- a-Denboraldiko memoria zehatza.
- b-Izandako diru-sarrera eta gastuen balantze orokorra.
- c-Diruz lagundutako ekintzen gastuak osotara justifikatzen dituzten jatorrizko fakturak, zeinak frogatu eta zigilatu ondoren berriro entitate horretara itzuliko baitira. Fakturekin batera, horien zerrenda osoa aurkeztuko da.
- d-Dokumentazio grafikoa edo/eta ikusentzunekoa balego.
- e-Zinpeko aitortpena, aurkeztutako datu guztiak benetakoak direla ziurtatzen duena.
- f-Beste entitateetatik jasotako diru-laguntzen aitortpena.

- a-Memoria detallada de la temporada.
- b-Balance general de gastos e ingresos.
- c-Facturas originales que justifiquen las actividades subvencionadas, que tras ser comprobadas y selladas serán devueltas a la entidad. Junto a las facturas se presentará una relación de las mismas.
- d-Documentación gráfica y/o audiovisual si existiese.
- e-Declaración firmada en la que conste que todos los datos presentados con motivo de la solicitud son verdaderos.
- f-Declaración firmada en la que consten las ayudas económicas recibidas o realizadas a entidades públicas.

Diru-laguntzen guztizko kopuruak, bakarrik edota beste Administrazio edo Erakunde publikoekin batera, ez du onuradunak garatu beharreko jardueraren kostea gaindituko. Horrela gertatuko balitz, jasotako gehiegizko diru kopurua itzuli beharko luke entitateak gehienez ere 60 eguneko epean.

El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con subvenciones de otras Administraciones o Entes públicos, supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario. Si fuese así, la entidad beneficiaria deberá devolver la cantidad excedente en un plazo máximo de 60 días.

Udalak emandako diru-laguntzak iragarki-oholean argitara emango dira, diru-laguntza jaso duen jarduera, zenbatekoa eta onuraduna seinatuz.

Se publicarán las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento en el tablón de anuncios, indicando la actividad subvencionada, el importe y beneficiario.

## 11.- BALORATZEKO IRIZPIDEAK.

## 11.- CRITERIOS DE VALORACIÓN.

Kirol entitateen ohiko jarduera laguntzera zuzenduta dagoen diru kopurua ondoko kontzeptu hauen artean eta baremoen arabera banatuko da:

La cuantía destinada a subvencionar la actividad ordinaria de las entidades deportivas se distribuye en los siguientes conceptos y en base a los siguientes baremos:



Lezo.

2007 URK. 30



Lezokariak

<p><b>Ezohiko ekitaldietara joateko</b></p>	<p>Gipuzkoako Lurralde historikotik kanpo ospatzen diren egutegi ofizialeko ezohiko lehiaketetara joateagatik edo kirol modalitate berezietako egutegi ofizialeko lehiaketa arruntetara joateagatik kirol modalitate honek praktikarako eremu bereziak eskatzen baditu.          3 dirulaguntza egongo dira; gutxienez 300 euro eta gehienez 450 eurotakoak beti aurrekontuaren %50a gehienez ordainduko delarik. Aurkeztutako eskaeren artean hiru aukeratuko dira, eta dirulaguntza garraioa ordaintzera zuzenduko da beti.</p>	<p>Ekimen bakoitzari diru kopuru finkoa aurrekontua agortu arte</p>
<p><b>Nafarroa, Zuberua eta Lapurdiko kirolariekin harremanak estutzea laguntzen duen kirola.</b></p>	<p>Bi dirulaguntza emango dira udal teknikariaren txostenaren arabera eta beti garraioa ordaintzera zuzenduko da</p>	<p>Diru kopuru finkoa</p>
<p><b>Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak.</b></p>	<p>Begirale euskaldun berria (aurrekoa ez euskalduna)</p>	<p>2</p>
	<p>Begirale euskalduna</p>	<p>1</p>
		<p>Gehienez 300 €</p>
<b>Criterio</b>		<b>Puntos</b>
<p><b>Nº de licencias deportivas federadas.</b></p>	<p>Por licencia</p>	<p>0'5</p>
	<p>Licencia de mujer</p>	<p>0'75</p>
	<p>Licencia de residente en Lezo</p>	<p>1</p>
	<p>Licencia de mujer residente en Lezo</p>	<p>1'5</p>
	<p>Licencia de pelota y herri kirolak</p>	<p>2</p>
	<p>Las licencias escolares deportivas de las categorías cadete e infantil de participación se considerarán licencias de club, si el club tuviera un convenio con los centros para esa modalidad. A esas licencias escolares se les aplicará el doble de la valoración establecida arriba (en el caso del fútbol se le aplicará la mitad de esa valoración).</p>	
<p><b>Titulación deportiva.</b></p>	<p>Lic. En educación física, con maestría o entrenador superior</p>	<p>10</p>
	<p>Entrenador de grado superior o licenciado en educación física</p>	<p>8</p>
	<p>Entrenador de grado medio</p>	<p>4</p>
	<p>Monitor titulado</p>	<p>2</p>
	<p>Árbitros</p>	<p>2</p>
<p><b>Por cada convenio con los centros de enseñanza de Lezo que desarrollan el deporte escolar</b></p>	<p>Bajo este concepto y por cada modalidad deportiva como máximo se recibirán 150'25 euros.</p>	
<p><b>Por organizar actividades dirigidas a todos los vecinos.</b></p>	<p>Después de examinar las actividades, se podrán repartir hasta 5 puntos por cada actividad.</p>	<p>1-5</p>
<p><b>Cooperación con el Ayuntamiento en</b></p>	<p>Por cada actividad puntual</p>	<p>1</p>

1070-  
 2007-04-10  
 Uzkarrak,

<b>la promoción del deporte.</b>	Por la cooperación de carácter continuo (el ayuntamiento para llevar a cabo sus proyectos deportivos necesita a veces la ayuda de grupos deportivos; la cooperación surge cuando el ayuntamiento pide ayuda en estas ocasiones)	6
<b>Por acudir a actividades extraordinarias</b>	Por acudir a competiciones extraordinarias del calendario oficial que se celebran fuera del Territorio Histórico de Euzkadi o competiciones ordinarias del calendario oficial de modalidades deportivas especiales, cuando estas modalidades requieran unas zonas especiales para su práctica. Existirán 3 subvenciones; como mínimo de 300 euros y como máximo de 450 euros, pagándose siempre como máximo el 50% del presupuesto. Entre las solicitudes presentadas se escogerán tres como máximo. Estas subvenciones se destinarán siempre a sufragar el gasto de transporte.	A cada iniciativa una cantidad fija hasta que se agote el presupuesto.
<b>El deporte que permite estrechar las relaciones con los deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.</b>	Se darán dos subvenciones según el informe del técnico municipal y siempre se destinarán a pagar el transporte.	Una cantidad fija
<b>Acciones para la normalización del uso del euskera</b>	Monitor euskaldun nuevo (anteriormente no euskaldun)	2
	Monitor euskaldun	1 máximo 300 €

Eskera egiten duenak atal bakoitzean bere merituen arabera puntuak jasoko ditu. Irizpide bakoitzari dagokion diru kopurua (ondorengo taulan zehazten den moduan) eskatzaile guztiek jasotako puntu guztien artean zatituko da, eta era horretara kalkulatu da atal bakoitzeko puntu baten balio ekonomikoa. Balio ekonomiko hori onuradunak atal bakoitzean lortutako puntuekin biderkatuko da, eta atal guztien emaitzen batuketak diru-laguntza bakoitzaren zenbatekoa zehaztuko du.

El solicitante acumulará una serie de puntos por criterio en función de sus méritos. La asignación económica de cada criterio (tal y como aparece en la siguiente tabla) será dividida por la suma del total de puntos que los solicitantes hayan conseguido para el mismo, y así se calculará el valor económico del punto correspondiente a cada concepto. Este valor económico se multiplicará por los puntos conseguidos por cada beneficiario en cada criterio y la suma de los resultados de todos los apartados determinará la cantidad a percibir por cada entidad.

Lezo,  
 2007. IRR. 30  
 Uztartziak

IRIZPIDE BAKOITZEKO ASIGNAZIOA		ASIGNACIÓN POR CRITERIO	
Irizpidea		Criterio	Asignación
Kirol lizentzien kopurua	-	Número de licencias deportivas	22.866'00 €
Kirol titulazioak	-	Titulaciones deportivas	1.202'00 €
Eskola kirolean dabilzan ikastetxeekin hitzarmenak	-	Convenios con centros que desarrollan deporte escolar	1.000'00 €
Herritar guztiei zuzenduriko ekintzak antolatzeagatik	-	Organización de actividades de deporte para todos	473'95 €
Udalarekin lankidetzta kirolaren sustapenean	-	Colaboraciones con el Ayuntamiento en la promoción del deporte	1.202'00 €
Ezohiko ekitaldietara joateko	-	Por desplazamientos a actividades no ordinarias	1.352'00 €
Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariek harremanak estutzea laguntzen duen kirola	-	Actividad deportiva que estrecha relaciones con deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi	601'00 €
Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak	-	Acciones para la normalización del uso del euskera	1202'00 €

Irizpide bati dagokion asignazioa erabiliko ez balitz, diru kopuru hori "kirol lizentzien kopurua" irizpidearen asignazioa gehituko luke.

Si la asignación correspondiente a algún criterio no se utilizase, la cantidad destinada pasaría a aumentar la asignación del criterio "número de licencias deportivas".

## 12.- BETEBEHARRAK.

## 12.- OBLIGACIONES.

Deialdi honetako diru-laguntzen onuradunek, Lezoko Udal Ordenantzak ezartzen dituen betebeharrak bete beharko dituzte. Bestek beste, eta beste ataletan aipatutakoaz gain ondorengo hauek:

Las entidades beneficiarias de las subvenciones contempladas en la presente convocatoria, deberán cumplir todas las obligaciones que se establecen en la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Lezo, entre las que se encuentran, además de las citadas en otros artículos, las siguientes:

-Diru-laguntza emateko eskatzen den jarduera egitea edo eskatutako jokabide hori izatea.

-Realizar la actividad requerida para la concesión de la ayuda, o demostrar que se actúa de la manera requerida.

-Diruz lagundutako jarduera betetzeko baimen guztiak eskuratzea, eta horietan ezarritako betetzea.

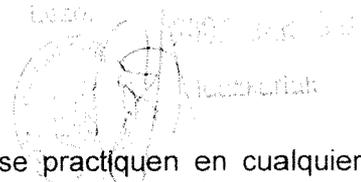
-Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para la realización de la actividad subvencionada y cumplir lo que en ellas se dispone.

-Diru-laguntza eskaini duen Lezoko Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketei trabarik ez jartzea, ez eta kontuhartzaitzari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jarduketei edota eskumen hori duten bestelako organoen finantza-kontrolako jarduketei ere..

-El sometimiento a las actuaciones de comprobación a efectuar por el Ayuntamiento de Lezo y a las de control financiero que corresponden a la intervención y a las previstas en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas u otros órganos que tengan atribuidas dicha competencia.

-Diru-laguntza baloratzeko garaian kontuan

-Comunicar las modificaciones, objetivas o



hartutako atalen batean aldaketarik gertatuz gero, objektiboa nahiz subjektiboa izan, diru-laguntza luzatu duen organoari aldaketa horren jakinaren gaínean jartzea.

### 13.- PUBLIZITATEA.

Diruz lagundutako ekintzen publizitate-elementu orotan (kartelak, pankartak, eskuorriak,...) onuradunak azalduko du grafikoki Udalaren partaidetza-laguntza eta herriko armarria ageriko da.

### 14.-HIZKUNTZA IRIZPIDEAK BETETZEARI BURUZ, EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO.

Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza ofizialei eman beharreko tratamenduari dagokienez, onuradunak legeek eta udal araudiek diotena bete beharko dute, bai herritarrei, oro har, zuzendutako edozein ekintza antolatzen dutenean, bai udal instalakuntzak erabili behar dituztenean (ikus. II. eranskina)

### 15.- EZ BETETZEA.

Oinarri-arau hauetan zehaztutako baldintzak betetzen ez badira diru-laguntzen berrikusketa egingo da, eta hala dagokionean, emandako kopurua ezeztatuko edota murriztuko da, edota jasotako kopuru osoa zein zati bat itzuli beharko da.

Diru-laguntzak itzultzeko prozesua ofizioz hasiko da, diru-laguntza eman duen organoak eskatuta. Prozesuaren tramitazioan interesatuak entzuna izateko duen eskubidea bermatuko da.

### 16.- ARAUDI OSAGARRIA.

Deialdi honek ezartzen ez duenari dagokionez, aintzat hartuko da Lezoko udalaren diru-laguntzak arautzen dituen Ordenantzak ezartzen duena eta Herri

subjektivas, que se practiquen en cualquiera de los aspectos que han sido relevantes para la concesión de la subvención.

### 13.- PUBLICIDAD.

En todo elemento publicitario que de las actividades subvencionadas se realice (carteles, pancartas, panfletos...) aparecerá mención gráfica de la participación-colaboración del Ayuntamiento, incluyendo el escudo de la localidad.

### 14.- DEL CUMPLIMIENTO DE LOS CRITERIOS LINGÜÍSTICOS SOBRE EL USO Y PROMOCIÓN DEL EUSKERA.

Respecto al tratamiento de los idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma Vasca, el beneficiario deberá cumplir lo dispuesto en la leyes autonómicas y normativas municipales, tanto cuando se realicen acciones dirigidas al público en general, como cuando se haga uso de las instalaciones municipales (ver Anexo II).

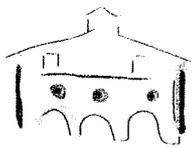
### 15.- INCUMPLIMIENTO.

El incumplimiento de las condiciones establecidas en las presentes bases conllevará la revisión de la subvención, y en su caso, la anulación o disminución de la cantidad concedida o el reintegro de parte o de la totalidad de las cantidades percibidas.

El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia de órgano que concedió la ayuda o subvención. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del o de la interesada.

### 16.- NORMATIVA COMPLEMENTARIA .

En lo no dispuesto en esta convocatoria se atenderá a la regulación contenida en la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Lezo y a lo dispuesto en el



I. Eranskina / Anexo I

Kirol Taldeen Egiturak eta Ohiko Jarduera Garatzeko Dirulaguntzak eskatzeko orria
Solicitud de Subvención para el Desarrollo de las Estructuras y Actividad Ordinaria de las Entidades Deportivas

Lezoko Unibertsitateko Udala

Eskatzailea: / Solicitante:

Formulario for applicant details including name, address, and contact information.

Honako elkarte hau ordezkatzeko duela: / En representación de (datos de la entidad):

Formulario for entity details including name, address, and registration information.

Banketxea (dirulaguntza sartzeko): / Entidad bancaria para ingreso de la subvención:

Formulario for banking details including bank name and account number.

Diruz laguntzea eskatzen den jardueraren aipamena: / Detalle de la actividad a subvencionar:

Formulario for activity details, specifically for the 2007 season.

- List of conditions and requirements for the grant, such as tax identification and documentation.

- List of required documentation, including photocopies of fiscal codes and registration certificates.

Oharra: atzealdean irakurri itzazu dirulaguntza jasotzearekin batera hartzen diren konpromisoak.

Nota: lea al dorso los compromisos que se adquieren al obtener la subvención.

Lezon, ..... (eguna / fecha)

Eskatzailea / Solicitante

Dirulaguntza jasotzearekin batera, hartzten diren konpromisoak:

- 1) Diru-laguntza emateko eskatzen den jarduera egitea edo eskatutako jokabide hori izatea.
- 2) Diruz lagundutako jarduera betetzeko baimen guztiak eskuratzea, eta horietan ezarritako betetzea.
- 3) Diru-laguntza eskaini duen Lezoko Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketeki trabarik ez jartzea, ez eta kontuhartzaitzari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jarduketeki edota eskumen hori duten bestelako organoen finantza-kontrolerako jarduketeki ere.
- 4) Diru-laguntza baloratzeko garaian kontuan hartutako atalen batean aldaketarik gertatuz gero, objektiboa nahiz subjektiboa izan, diru-laguntza luzatu duen organoari aldaketa horren jakinaren gainean jartzea.
- 5) Oinarri-arauetan zehaztutako baldintzak betetzen ez direnean, diru-laguntzen berrikusketa egingo da, eta hala dagokionean, emandako kopurua ezeztatuko edota murriztuko da, edo jasotako kopuru osoa zein zati bat itzuli beharko da.

Compromisos que se adquieren al obtener la subvención:

- 1) Realizar la actividad requerida para la concesión de la ayuda, o demostrar que se actúa de la manera requerida.
- 2) Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para la realización de la actividad subvencionada y cumplir lo que en ellas se dispone.
- 3) El sometimiento a las actuaciones de comprobación a efectuar por el Ayuntamiento de Lezo y a las de control financiero que corresponden a la intervención y a las previstas en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas u otros órganos que tengan atribuidas dicha competencia.
- 4) Comunicar las modificaciones, objetivas o subjetivas, que se practiquen en cualquiera de los aspectos que han sido relevantes para la concesión de la subvención.
- 5) El incumplimiento de las condiciones establecidas en las bases conllevará la revisión de la subvención, y en su caso, la anulación o disminución de la cantidad concedida o el reintegro de parte o de la totalidad de las cantidades percibidas.

GOBERNU BATZORDEAK  
2007 (e)ko .....ren ..... (e)an onartua.  
Aprobado por COMISIÓN DE GOBIERNO  
el día ..... de ..... de 2007 .....

Lezo, 2007 IRR. 30  
Idazkeriak.

